

هوارد گاردنر

تغییر ذهن‌ها

هزاره علم تغییر ذهن خود و دیگران

ترجمه سید کمال خرازی



www.ketabo.ir

سرشناسه: گاردنر، هوارد، ۱۹۴۳ - م. Gardner, Howard ● عنوان و پدیدآور: تغییر ذهن‌ها هنر و علم تغییر ذهن خود و دیگران / هوارد گاردنر؛ ترجمه کمال خرازی. ● مشخصات نشر: تهران، نشر نی، ۱۳۸۶. ● مشخصات ظاهری: ۳۴۴ ص. ● شابک: 8-953-312-964-978 ISBN ● وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا ● نوبت چاپ: چاپ نهم، ۱۳۹۸. ● یادداشت: عنوان اصلی: Changing minds: the art and science of changing our own and other people's minds ● یادداشت: کتابنامه. ● موضوع: تحول (روانشناسی). ● موضوع: اقناع (روانشناسی). ● موضوع: تأثیر (روانشناسی). ● شناسه افزوده: خرازی، کمال. ● مترجم: رده‌بندی کنگره: ۱۲۸۶ ک ۳ ت BF۶۳۷/۱۰۶۸۶۹۲ ● رده‌بندی دیویی: ۱۵۲/۸ ● شماره کتابشناسی ملی: ۱۰۶۸۶۹۲

قیمت: ۵۲۰۰۰ تومان



نشرنی

تغییر ذهن‌ها

هنر و علم تغییر ذهن خود و دیگران
هوارد گاردنر

مترجم: دکتر سیدکمال خرازی

(عضو هیئت علمی دانشگاه تهران، دانشکده روانشناسی و علوم تربیتی)

ویراستار: لیدا کاووسی

چاپ و صحافی: پردیس دانش

چاپ نهم: تهران، ۱۳۹۸، ۳۵۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۱۲-۹۵۳-۸

نشانی: تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان رهی معیری، تقاطع خیابان فکوری، شماره ۲۰

کد پستی: ۱۴۱۳۷۱۳۷۱، تلفن دفتر نشر: ۸۸۰۲۱۲۱۴، تلفن واحد فروش: ۸۸۰۰۴۶۵۸-۹، نمایر: ۸۹۷۸۲۴۶۴

www.nashrenay.com ● email: info@nashrenay.com ● nashrenay

© تمامی حقوق این اثر برای نشرنی محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن کلاً و جزئاً، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

| | |
|----|--|
| ۹ | مقدمه مترجم |
| ۱۳ | مقدمه مؤلف |
| ۱۵ | فصل ۱. محتوای ذهن |
| ۲۱ | نوعی از روان‌شناسی که از صحت ره ذهن استقبال می‌کند |
| ۲۴ | بازنمودهای ذهنی: اصل ۸۰/۲۰ |
| ۴۰ | محتوای ذهن: ایده‌ها، مفاهیم، داستان‌ها، نظریه‌ها، مهارت‌ها |
| ۴۷ | فصل ۲. شکل‌های ذهن |
| ۴۷ | ملاقاتی که ذهن مرا تغییر داد |
| ۵۳ | شکل‌های تفکر: هوش‌های چندگانه |
| ۷۴ | چرا رویکرد شناختی؟ |
| ۸۳ | فصل ۳. قدرت نظریه‌های اولیه |
| ۸۳ | معمای رشد کودک |
| ۸۸ | نظریه‌های تثبیت‌شده کودکی |
| ۹۲ | چرا نظریه‌های دوران کودکی در برابر تغییر مقاوم‌اند |

- ۹۵ عواملی که موجب تغییر ذهن می‌گردند
- ۱۰۰ تکرار
- ۱۰۲ نگاهی به آینده

فصل ۴. رهبری جمعیتی متنوع ۱۰۹

- ۱۱۰ مارگارت تاجر: داستان و زندگی
- ۱۱۴ استان‌گویی ماقبل داروینی
- ۱۲۷ دشواری‌ها از جمعیت‌های متنوع
- ۱۲۹ رهبری فراطبیعی دولت ملی

فصل ۵. رهبری یک‌پارچه: گونه با جمعیتی همسان برخورد کنیم ۱۳۷

- ۱۳۹ جیمز آفریدمن: تغییر ذهن یک دانشگاه
- ۱۴۷ مراحل تغییر ذهن
- ۱۵۵ وقتی داستان‌ها ناکام می‌مانند
- ۱۶۱ نشانه‌های رهبران کارآمد: هوش، غریزه و یکپارچگی شخصیت

فصل ۶. تغییر غیرمستقیم ذهن‌ها - از طریق کیفیت علمی،

موفقیت‌های پژوهشی و آفرینش‌های هنری ۱۶۹

- ۱۷۰ تغییر ذهن‌ها از طریق کشف علمی: چارلز داروین
- ۱۷۷ متفکرانی که ذهن‌ها را در مورد ذهن انسان تغییر می‌دهند
- ۱۸۰ هنرمندان چگونه ذهن‌ها را تغییر داده‌اند
- ۱۸۶ فواید مقاومت
- ۱۹۰ تغییر ذهن جمع بزرگی از مخاطبان: جی وینستن
- ۱۹۴ دو محور تغییر ذهن

فصل ۷. تغییر ذهن در موفقیت‌های رسمی ۱۹۹

- ۲۰۰ مدرسه: نهادی که برای تغییر ذهن طراحی شده است

| | |
|-----|---|
| ۲۰۹ | تغییر ذهن‌ها از طریق توصیف مجدد بازنماینده |
| ۲۱۱ | فراتر از مدرسه: تغییر ذهن بزرگسالان از طریق توصیف مجدد بازنماینده |
| ۲۱۷ | پذیرفتن مسئولیت آموزش خود |
| ۲۲۱ | فصل ۸. تغییر ذهن: نگاه نزدیک |
| ۲۲۲ | اریک اریکسن و دانشجوی مدرسه دینی |
| ۲۲۹ | پس دانشگاه و استاد |
| ۲۳۵ | ایجاد ازادایی در موقعیت‌های صمیمی |
| ۲۴۰ | وجه رؤسای جمهور از طریق مکاتبه |
| ۲۴۸ | صمیمی‌ترین تعریف من |
| ۲۵۳ | فصل ۹. تغییر ذهن خود |
| ۲۵۴ | رییس‌جمهور جرج بوش: تغییر ذهنی در واشنگتن |
| ۲۶۲ | تغییر ایدئولوژی: مورد ویتاکر چمبرس |
| ۲۷۱ | دمشق، لوتر و تغییرات بنیادگرایان کراپا |
| ۲۷۶ | تغییرات ذهنی در قلمروی علمی |
| ۲۸۱ | تغییرات «معمولی» در آدم‌های «معمولی» |
| ۲۸۹ | فصل ۱۰. سخن آخر: آینده تغییر ذهن |
| ۲۸۹ | ترافزار |
| ۲۹۳ | خشک‌افزار |
| ۲۹۷ | نیک‌افزار |
| ۳۰۳ | جمع‌بندی تغییر ذهن |
| ۳۰۹ | ضمیمه‌ها |
| ۳۱۹ | یادداشت‌ها |
| ۳۲۳ | نمایه |

به نام خدا

مقدمه مترجم

کتاب تغییر دهن ها، منتر علم تغییر ذهن خود و دیگران که توسط یکی از دانشمندان برجسته علوم شناختی، دکتر هوارد گاردنر، استاد دانشگاه هاروارد به رشته تحریر راه انداخته و اینک ترجمه فارسی آن در اختیار شماست خواننده را با استناد به یافته های جدید علوم شناختی با اسرار ذهن آشنا ساخته، دریچه های جدیدی را بر روی درک پدیده تغییر ذهن، ابعاد مختلف آن و نحوه تأثیرگذاری بر آن می گشاید.

علوم شناختی که تنها چند دهه از پیدایش آن می گذرد پیشرفت های چشمگیری را در زمینه شناخت مغز و کارکرد آن، ارمغان آورده است. علوم شناختی مرکب از رشته های عصب شناسی، روان شناسی، زبان شناسی، هوش مصنوعی و فلسفه ذهن، از زوایای مختلف ذهن علمی را مورد بررسی قرار می دهد و یافته های آن ابعاد مختلف فعالیت های انسان هم را پوشش می دهد. آموزش و پرورش، سیاست، تجارت و حتی جنگ و دفاع را تحت تأثیر قرار داده است.

موضوع تغییر ذهن نیز یکی از مباحثی است که امروزه مورد توجه پژوهشگران علوم شناختی قرار گرفته است، همچنان که در طول تاریخ نیز همواره مورد توجه روحانیون، روشنفکران، اندیشمندان، سیاستمداران،

خبرنگاران و انسان‌های عادی در روابط روزمره‌شان با دیگران بوده است. انسان‌هایی با نیات پاک درصدد تغییر ذهن دیگران و اصلاح آن برآمده‌اند تا ایشان را با فضای علم و اخلاق و کرامت انسانی آشنا سازند. انبیا، مصلحان، متفکران، معلمان بزرگ و مربیان اخلاق از آن جمله‌اند.

البته، افرادی نیز در طول تاریخ به منظور پیشبرد اهداف سیاسی نظامی و پاک خود تغییر ذهن انسان‌ها را هدف داشته‌اند، ولی هدف آن‌ها نه آشناسازی انسان‌ها با حقوق طبیعی و انسانی‌شان، بلکه تحمیق آن‌ها به منظور بازستاندن حقوق مسلم آن‌ها بوده است.

بدین ترتیب، روش تغییر ذهن همچون یک رشته علمی، دانش و فنون لازم را در اختیار ما می‌گذارد تا بهتر بتوانیم به تغییر ذهن خود و دیگران بپردازیم. این‌که ما با چه هدفی هستیم، تغییر ذهن دیگران بزنیم، بستگی به نگاه ما به هستی، انسان و ارزش‌هایی دارد که ساختار اعتقادی ما را تشکیل می‌دهند. کتاب تغییر ذهن‌ها، به موارد زیادی از تغییر ذهن در دنیای سیاست، اخلاق، اقتصاد، آموزش و پرورش و کسب و کار اشاره دارد و می‌تواند برای خوانندگان با هر سابقه و سلیقه‌ای مفید باشد. بنامیدوارم ترجمه کتاب حاضر برای خوانندگان فارسی‌زبان نیز جالب و مفید باشد. در زندگی شخصی و اجتماعی و فعالیت‌های روزمره ایشان مورد استفاده قرار گیرد.

جا دارد از همه عزیزانی که مرا در آماده‌سازی ترجمه حاضر یاری رسانده‌اند، به‌ویژه جناب آقای احمد بورقانی که در روان‌سازی متن فارسی کتاب اوقاتی را صرف کردند و سرکار خانم لیدا کاووسی ویراستار محترم فنی کتاب تشکر نمایم.

سید کمال خرازی